

In occasione delle elezioni del Parlamento Europeo, previste **per sabato 8 e domenica 9 giugno 2024**, i cittadini di uno Stato dell'Unione europea residenti in Italia possono esercitare il diritto di voto per l'elezione dei membri del Parlamento europeo SPETTANTI ALL'ITALIA nel comune di residenza iscrivendosi nelle liste elettorali aggiunte istituite nel Comune stesso. La domanda deve essere presentata entro il novantesimo giorno antecedente la data fissata per le elezioni, ovvero **entro lunedì 11 marzo 2024**.

Gli **italiani all'estero potranno votare nel Paese di residenza** se residenti all'interno dell'Unione europea, mentre coloro che risiedono in una nazione extra-UE potranno esercitare il diritto di voto **soltanto previo rientro in Italia**.

Gli **Stati che fanno parte dell'Unione Europea** oltre all'Italia sono Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria.

Nella **domanda** devono essere dichiarate la volontà di esercitare esclusivamente in Italia il diritto di voto, la cittadinanza, l'indirizzo nel comune di residenza, il possesso della capacità elettorale nello stato di origine, l'assenza di un provvedimento giudiziario, penale o civile a carico, che comporti, secondo la legislazione dello stato di origine, la perdita del diritto di voto.

L'iscrizione nella lista aggiunta permane fino a espressa richiesta di cancellazione o fino a cancellazione d'ufficio nei casi previsti. Gli elettori che non si fossero iscritti per tempo nelle Liste aggiunte potranno esercitare il diritto di voto esclusivamente nel Paese di origine. Per l'iscrizione è necessario compilare l'apposito modulo (modello plurilingue oppure modello in italiano) che deve essere inviato, unitamente a copia del proprio documento di identità, con una delle seguenti modalità:

- A mezzo di posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo: protocollo.terravecchia@asmeps.it
- A mezzo posta (farà fede la data di ricevimento) inviandolo a: Comune di Terravecchia – Ufficio Elettorale, Via Garibaldi 18 (CS)
- Con consegna a mano all'Ufficio Elettorale Comunale di Terravecchia negli orari di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle 09,00 -12,30)

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Ufficio Elettorale Comunale: tel. 0983 97013-1.

Altre informazioni cliccando qui sul sito del Ministero dell'Interno.

ELECTION OF THE MEMBERS OF THE EUROPEAN PARLIAMENT BELONGING TO THE ITALIAN ALLOCATION OF SEATS BY EUROPEAN UNION CITIZENS RESIDING IN ITALY.

The European Parliament election will be held from 6th June to 9th June 2024 and E.U. citizens residing in Italy have the right to vote in Italy and to elect Italian candidates to the seats allocated to Italy in the European Parliament. A formal application must be submitted to the mayor of the municipality of residence.

The said application form can be collected at the municipal offices and it is also available on the Internet at: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024>. Once filled in, it must be submitted to the Municipality in person or sent by registered mail not later than 11th March, 2024.

If the application is personally handed in, it is not necessary to have your signature attested. If sent by mail, a photocopy of the applicant's identity card must be attached to the application form (sec. 38 sub. 3 of d.P.R. 28/12/2000 n. 445).

Besides his/her full name, place, and date of birth, the person shall fill in the form and state:

- his/her will to exercise his/her right to vote only in Italy;
- nationality;
- full address in Italy and in his/her Member State of origin;
- right to vote in the Member State of origin;
- that there is no Court order against him/her that has deprived him/her of the right to vote in his/her Member State of origin.

The municipal offices shall inform as soon as possible the person concerned of the acceptance of his/her application and send him/her the voter's card stating the address where the polling station is located.

VOTE DES RESSORTISSANTS DE L'UNION EUROPEENNE RESIDANT EN ITALIE POUR LES ELECTIONS DES MEMBRES AU PARLEMENT EUROPEEN ATTRIBUES A L'ITALIE.

A l'occasion des prochaines élections du Parlement européen qui auront lieu du 6 au 9 Juin 2024, même les ressortissants des pays de l'Ue résidant en Italie pourront voter en Italie pour les membres attribués à l'Italie en envoyant un formulaire au Maire de la Commune de résidence.

Le formulaire – qui est disponible à la Mairie ou sur le site Internet du Ministère de l'Intérieur: <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> – devra être présenté à la Mairie ou envoyé par lettre recommandée avant le 11 Mars 2024. Dans le premier cas, le formulaire sera signé devant le fonctionnaire responsable et il n'est pas donc nécessaire l'authentification. Dans le cas d'envoi par lettre recommandée, le formulaire devra être accompagné d'une photocopie non authentifiée d'un document d'identité du signataire (art. 38 alinéa 3 du Décret Présidentiel n°445 du 28/12/2000).

Le signataire qui remplit le formulaire devra indiquer ses données d'identification (nom, prénom, lieu et date de naissance) et déclarer expressément ce qui suit:

- sa volonté d'exercer exclusivement en Italie son droit de vote;
- sa nationalité;
- son adresse dans la commune de résidence et son adresse dans son pays d'origine;
- d'avoir le droit de vote dans son pays d'origine;
- qu'il n'y a aucune mesure judiciaire à sa charge entraînant la perte du droit de vote dans son pays d'origine.

Le bureaux municipaux devra communiquer en temps utile l'issue de cette demande. En cas d'acceptation, le signataire de la demande recevra une carte d'électeur indiquant le bureau de vote où il doit voter.

WAHL DER AN ITALIEN ZUGESCHRIEBENEN VERTRETER DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS, SEITENS DER IN ITALIEN ANSÄSSIGEN UNIONSBUERGER

Anlässlich der nächsten zwischen dem 6. Juni und 9. Juni 2024 stattfindenden Wahl zum Europäischen Parlament, erhalten auch die Bürger anderer Länder der Europäischen Union die Möglichkeit, in Italien für die an Italien zugeschriebenen Vertreter zu wählen, wenn sie einen entsprechenden Antrag bei dem für ihren Wohnsitz zuständigen Bürgermeister stellen.

Der Antrag – das Formular ist bei der Gemeinde zugänglich oder im Internet unter <https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2024> erhältlich - muss vor dem 11 Marsch 2024 eingereicht werden oder per Einschreiben bei der zuständigen Gemeinde eingegangen sein. Im ersten Fall, kann das Unterzeichnen des Antrages unter Beisein eines zuständigen Beamten ohne Beglaubigung gestellt werden. Wird der Antrag jedoch auf dem Postweg zugestellt, muss ihm eine unbeglaubigte Fotokopie des Personalausweises beigelegt werden (Art. 38, Absatz 3 DPR 28/12/2000 n. 445).

Im Antrag ist außer Nach- und Vorname, Geburtsort und Geburtsdatum folgendes anzugeben:

- Die Absicht, das Wahlrecht ausschließlich in Italien auszuüben;
- Staatsangehörigkeit;
- Wohnsitzadresse sowohl in Italien als auch im Herkunftsland;
- Der Besitz der Wählerschaft im Herkunftsland;
- Der Nachweis, dass keine gerichtlichen Maßnahmen anhängig sind, die im Herkunftsland zu einem Verlust der Wahlberechtigung führen können.

Die Gemeindeämter werden in kurzer Zeit die Ergebnisse des Antrages mitteilen; wird der Antrag akzeptiert, so wird dem Antragsteller sowohl ein Wahlausweis, als auch die Adresse des Wahllokals erhalten, wo er wählen kann.